

12 SIMPLES PASOS PARA...

**REDUCE
REUSE
RECYCLE**

**UNA GUÍA DE BOLSILLO CON INFORMACIÓN ÚTIL PARA
GESTIONAR LOS RESIDUOS DOMÉSTICOS Y EL
RECICLAJE EN EL CONDADO DE DONEGAL.**



**Comhairle Contae
Dhún na nGall**
Donegal County Council

Spanish

INTRODUCCIÓN

Donegal es un condado único que reúne todo lo que hace especial a la Wild Atlantic Way, la Ruta Costera del Atlántico.

Playas de arena con Bandera Azul, montañas escarpadas, colinas, lagos, ríos, bosques y océanos de verde.

Paisajes de extraordinaria belleza, una abundancia de flora y fauna, un condado impregnado de cultura y patrimonio.

¿QUÉ MÁS SE PUEDE PEDIR?

Cada uno de nosotros tiene un papel que desempeñar para asegurarnos de conservar y proteger nuestro hermoso condado.

Esta práctica guía de bolsillo sobre la gestión de residuos en Donegal ofrece información útil sobre acciones que todos podemos llevar a cabo para marcar la diferencia en nuestro propio hogar.



“Individualmente, somos una gota. Juntos, somos un océano”.

Satoro Ryūnosuke, escritor/poeta

Aviso legal: Este documento es únicamente de carácter orientativo y no pretende constituir una interpretación jurídica de ninguna ley, ordenanza o reglamento. Julio de 2022.

Impresa en papel 100 % reciclado posconsumo.

GESTIONA TUS RESIDUOS

LISTA DE VERIFICACIÓN ✓

Una sencilla lista de verificación para ayudarte a optimizar la gestión de tus residuos en casa.

¿YA LO HACES?

- ☐ ¿Utilizas siempre un Gestor de Residuos Autorizado?
- ☐ ¿Dispones de un servicio de recogida de residuos?
- ☐ ¿Tienes un sistema de 2 contenedores (residuos generales y reciclaje en acera)?
- ☐ ¿Tienes un sistema de 3 contenedores (residuos generales, reciclaje en acera y residuos orgánicos)?
- ☐ ¿Usas los contenedores de reciclaje para botellas y tarros de vidrio, latas de alimentos y bebidas y aerosoles?
- ☐ ¿Acudes a Centros de Reciclaje locales?
- ☐ ¿Haces compostaje en casa?
- ☐ ¿Devuelves los aparatos eléctricos y electrónicos a la tienda de forma gratuita al comprar uno nuevo?
- ☐ ¿Reciclas los aparatos eléctricos y electrónicos en el Centros de Reciclaje local de forma gratuita?
- ☐ ¿Llevas las pilas usadas a los comercios que las recogen para reciclaje, sin necesidad de compra (fíjate en la Caja Azul)?

¿ESTÁS...?

- ☐ ¿Familiarizado con la variedad de servicios disponibles en tu Centro de Reciclaje local?

PASO 1

PREVENCIÓN DE RESIDUOS

La mejor manera de gestionar los residuos es no producirlos desde el principio. Reducir los residuos significa usar menos recursos desde el principio, reduciendo el consumo y comprando menos.

AQUÍ TIENES ALGUNAS COSAS QUE TODOS PODEMOS HACER PARA PREVENIR RESIDUOS.

- Rechaza los productos de un solo uso – utiliza una botella reutilizable, usa loncheras, termos, tazas y bolsas reutilizables.
- Consulta los comercios locales que ofrecen servicios de rellenado.
- Elige ropa de segunda mano.
- Piensa en reparar: ¿se puede arreglar primero?
- Evita la publicidad no deseada: date de baja / pon una pegatina de “No publicidad” en tu buzón.
- Elige menos envases: opta por fruta y verdura a granel.
- Prueba el reciclaje creativo: dale una nueva vida a algo viejo.
- Mywaste ofrece excelentes consejos sobre limpieza ecológica, jardinería sostenible y hogar verde disponibles en forma de guías en su página web.



PARA MUCHAS MÁS IDEAS DE PREVENCIÓN DE RESIDUOS VISITA:

- » www.mywaste.ie
- » www.repairmystuff.ie
- » www.donegalcoco.ie
- » www.stopfoodwaste.ie
- » www.consciouscup.ie
- » www.refill.ie

¡EL DESPERDICIO DE ALIMENTOS TE ESTÁ COSTANDO CARO!



EVITA EL DESPERDICIO DE ALIMENTOS

Una encuesta reciente ha revelado que la principal razón por la que la gente desperdicia alimentos es porque han superado su fecha de caducidad.

El pan, las verduras, la fruta y las ensaladas son los tipos de alimentos que se tiran con más frecuencia.

SIGUE ESTOS PEQUEÑOS Y SIMPLES PASOS PARA REDUCIR EL DESPERDICIO DE ALIMENTOS.

1. Haz un plan de comidas.
2. Revisa tus provisiones antes de ir al supermercado.
3. Haz una lista de compras.
4. ¡Congela! Congela los alimentos antes de que pasen su fecha de caducidad.

Además de las promociones, cuando hacen la compra muchas personas adquieren productos alimenticios adicionales por impulso, por la insistencia de los niños o por una planificación deficiente.

ÚNETE AL RETO "STOP FOOD WASTE" Y DESCUBRE CÓMO AHORRAR COMIDA Y DINERO.



EL RETO "STOP FOOD WASTE"

AHORRA COMIDA Y DINERO



CONOCE TUS RESIDUOS

Para detener el desperdicio de alimentos, primero toma conciencia de qué y cuánto tiras.



1. Separa tus residuos orgánicos.

Pon tus residuos orgánicos en un contenedor aparte para ver cuánto desperdicias realmente.



2. Registra tus residuos

Para recordar la comida que tiras, ¿por qué no hacer una nota de ello?



3. Identifica las razones

Si sabes por qué estás tirando comida, podrás trabajar para evitarlo.

PLANIFICACIÓN

Una buena planificación facilita la vida, te ahorra dinero y reduce el desperdicio de alimentos.



1. Conoce tu despensa

Antes de salir de casa, iten claro lo que ya tienes!



2. Elabora tu plan

Al utilizar planes de comidas y recetas adaptadas a tus necesidades, ahorrarás dinero.



3. Escribe tu lista

Una lista de compras bien planificada te ahorrará tiempo y evitará el desperdicio de alimentos.

DE COMPRAS

Aquí es donde empiezas a desperdiciar comida antes de comprarla... ¡Ojo al comprar!



1. Antes - prepárate

Ten claro lo que necesitas antes de ir y no hagas la compra con el estómago vacío.



2. Durante - isé fuerte!

Ya tienes tu lista, síguela y cuidado: muchas veces las ofertas terminan en la basura.



3. Después - ¿cuánto has ahorrado?

¿Tickets más cortos? ¿cubos más ligeros? echa un vistazo y comprueba lo que has ahorrado.

ALMACENAMIENTO

Aprovecha al máximo lo que has comprado y dale un buen hogar a tu comida.



1. Almacénalo bien

Saber cuál es el lugar adecuado para cada alimento es la mitad de la batalla.



2. Aprovéchalo bien

Lo has comprado, asegúrate de usarlo. Conoce tus fechas, que no te pillen desprevenido.



3. Haz que dure

Existen muchas buenas formas de conservar tus alimentos, ¿pero las conoces?

COCINAR

Ahora viene la parte más sabrosa de evitar el desperdicio de alimentos.

Bon Appetit



1. Raciones adecuadas

Un plato cargado de más acaba en un cubo cargado de más – conoce tus raciones



2. Servir y reutilizar

Aprende el arte de multiplicar los panes y los peces



3. Recetas al azar

Hay muchas formas de cocinar una patata, échales un vistazo en stopfoodwaste.ie



PASO 2

RECOGIDA PUERTA A PUERTA

Se ofrece un servicio de recogida de residuos puerta a puerta para los hogares de Donegal a través de gestores privados de residuos. Un gestor de residuos debe contar con un permiso válido de recogida de residuos para poder operar en Donegal.

Los gestores de residuos en Donegal ofrecen un sistema de recogida selectiva: recogen residuos generales, reciclaje de envases y papel mezclados y residuos orgánicos.

CONTENEDOR DE RECICLAJE DOMÉSTICO

- ✓ Papel
- ✓ Cartón corrugado
- ✓ Revistas / Folletos
- ✓ Plásticos Blandos (Bolsas / Envoltorios, etc.)
- ✓ Plásticos Rígidos (Botellas / tubos, etc.)
- ✓ Tetra Pak (Envases de cartón)
- ✓ Latas de comida (Acero)
- ✓ Latas de bebidas (Aluminio)
- ✓ Todo lo que recicles debe estar limpio, seco y suelto.
- ✗ **NADA DE VIDRIO**





CONTENEDOR DE RESIDUOS GENERALES

- ✓ Envases o recipientes contaminados / sucios
- ✓ Envases con restos de comida
- ✓ Cenizas (frías)
- ✓ Tubos de pasta de dientes
- ✓ Residuos sanitarios
- ✓ Pañales
- ✓ Cerámica



**BUSCA GESTORES DE RESIDUOS
AUTORIZADOS EN:**

» www.nwcipo.ie

**INFÓRMATE SOBRE QUÉ DEBES
DEPOSITAR EN TUS CONTENEDORES
EN:**

» www.mywaste.ie

RESIDUOS ORGÁNICOS

Las empresas de recogida de residuos domésticos informan de un aumento significativo en el número de contenedores marrones para residuos orgánicos que han facilitado a sus clientes en todo el condado.

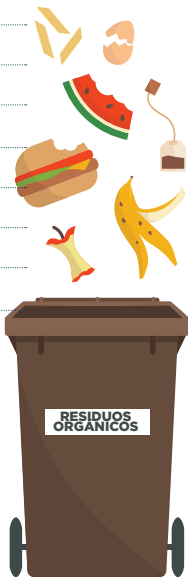
¡ENHORABUENA A TODOS LOS PARTICIPANTES!

La recogida separada de este material permite destinarlo a la producción de compost y energía renovable, creando oportunidades para una mayor autosuficiencia a escala local.



CONTENEDOR MARRÓN (RESIDUOS ORGÁNICOS)

- ✓ Restos de comida sin cocinar
- ✓ Restos de comida cocinada
- ✓ Restos de los platos
- ✓ Carne, aves, pescado y huesos
- ✓ Productos lácteos
- ✓ Productos de huevo (incluidas cáscaras)
- ✓ Posos de café y bolsitas de té
- ✓ Fruta y verdura



i Recuerda siempre retirar los envases antes de depositar los residuos orgánicos en el contenedor marrón.

i Usa una bolsa compostable o papel para mantener limpio el cubo de cocina. No utilices una bolsa plástica.



BUSCA GESTORES DE RESIDUOS AUTORIZADOS EN:

» www.nwcpo.ie

INFÓRMATE SOBRE QUÉ DEBES DEPOSITAR EN TUS CONTENEDORES EN:

» www.mywaste.ie

PUNTOS DE RECOGIDA



QUÉ HACER

- ✓ Asegúrate de que todas las botellas de vidrio o latas que deposites en los puntos de recogida estén limpias. Ahora puedes desechar las botellas de vidrio en un único contenedor, sin importar el color.
- ✓ Deposita las latas de aluminio, los botes de acero y los aerosoles juntos en el contenedor de latas.
- ✓ Llévate las bolsas y cajas a casa para volver a utilizarlas.
- ✓ Asegúrate de que los textiles del hogar estén limpios antes de depositarlos en el contenedor de textiles para su reciclaje.

QUÉ NO HACER

- ✗ Depositar cualquier objeto de cerámica, azulejos, espejos o pyrex en los puntos de recogida.

NUNCA

- ✗ No dejes basura ni cajas o bolsas vacías en los puntos de recogida de vidrio, ya que esto se considera vertido ilegal. La multa inmediata por arrojar basura asciende actualmente a 150 €.

PARA ENCONTRAR TU PUNTO DE RECOGIDA MÁS CERCANO, VISITA:

» www.donegalcoco.ie



PASO 4

CENTROS DE RECICLAJE



Bryson
Recycling

Hay seis Centros de Reciclaje en Donegal, ubicados en Carndonagh, Letterkenny, Milford, Dungloe, Stranorlar y Laghey.

Estos centros disponen de una amplia zona gratuita y de otra zona de reciclaje sujeta a tarifa. Residuos como vidrio, latas, textiles, pilas y aparatos eléctricos se aceptan de forma gratuita.





TARIFAS DE LOS CENTROS DE RECICLAJE

RECICLAJE GRATUITO

- Vidrio
- Latas
- Aerosoles
- Textiles
- Tubos fluorescentes
- Pilas
- Baterías de coche
- Pequeños electrodomésticos
- Grandes electrodomésticos
- Televisores y monitores
- Teléfonos móviles
- Chatarra metálica
- Máquinas de coser



TARIFAS DE LOS CENTROS DE RECICLAJE

Las tarifas para los siguientes artículos oscilan entre 1 € y 8 € (separa tus artículos antes de acudir a los centros; todos los envases destinados al reciclaje deben estar limpios, secos y sueltos).

- | | |
|---------------------|---------------------|
| • Papel | separados de los |
| • Cartón corrugado | plásticos blandos) |
| • Envases de cartón | • Plásticos blandos |
| • Plásticos rígidos | • Aceite de cocina |
| (mantener | • Aceite de motor |

OTRAS TARIFAS:

- Neumáticos (4 € por neumático de coche)
- Botellas de gas (2 € por bombona)
- Pintura (1 € por lata de 5 litros)
- Poliestireno (solo blanco limpio, 2 € por bolsa)
- Residuos de jardín (2 € por bolsa)
- Residuos alimentarios (1 € hasta 2 kg, 2 € de 3 a 5 kg, 4 € de 6 a 10 kg; usar únicamente bolsa compostable)
- Residuos domésticos para eliminación (0,55 € / kg)
- También se aceptan objetos voluminosos como colchones, sofás, madera, etc. Para estos artículos se aplican diferentes tarifas.



PARA INFORMACIÓN SOBRE LOS HORARIOS DE APERTURA DE LOS CENTROS DE RECICLAJE Y MÁS DETALLES, VISITA:

» www.donegalcoco.ie

» www.brysonrecycling.org

PASO 5

RECICLA GRATIS

EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Dale una segunda vida a tus
aparatos eléctricos viejos o
averiados... **¡Recicla gratis!**

RAEE (WEEE) ES CUALQUIER OBJETO QUE TENGA ENCHUFE O BATERÍA Y QUE HAYA LLEGADO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL.

- Cuando compres un nuevo aparato o equipo eléctrico, electrónico o que funcione con batería, el minorista o proveedor está obligado a recoger tu aparato o equipo antiguo, similar al que hayas adquirido, de forma gratuita y en una base de uno por uno, equivalente por equivalente.
- También puedes reciclar pilas, tubos fluorescentes y cualquier aparato eléctrico o electrónico (con enchufe o batería) en tu Centro de Reciclaje local. Consulta la información de la página 15 sobre los **Centros de Reciclaje** en Donegal.
- Cada pila que recicles en las cajas azules de WEEE Ireland ayuda a recaudar fondos vitales para LauraLynn, el hospicio infantil de Irlanda.
- Todo suma: los objetos pequeños con enchufe o batería también se pueden reciclar gratis!



PARA MÁS INFORMACIÓN VISITA:

- » www.weeeiireland.ie
- » www.brysonrecycling.org

COMPOSTAJE DOMÉSTICO

El compostaje es un proceso natural de descomposición que transforma los restos de jardín y los desechos vegetales de alimentos en un material oscuro, desmenuzable y con olor a tierra llamado compost.

El compost es rico en nutrientes y está lleno de vida; cuando se utiliza en tu jardín o en tus plantas, alimenta el ecosistema del suelo y libera lentamente nutrientes que las plantas pueden absorber.

Los contenedores de compostaje doméstico son adecuados para cualquiera que quiera comenzar a hacer compost. Artículos como frutas, verduras, cáscaras de huevo, bolsas de té y recortes de césped. Es una excelente manera de reducir este tipo de residuos en tus cubos de basura. También puedes interesarte por otras técnicas de compostaje, como los montones de compost, las vermicomposteras y otros sistemas.



PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE SISTEMAS Y TÉCNICAS DE COMPOSTAJE DOMÉSTICO, VISITA:

- » www.mywaste.ie
- » www.donegalcoco.ie

PASO 7

RESIDUOS VERDES

Los residuos de jardín son desechos biodegradables del jardín, como recortes de setos, recortes de césped, ramas finas y hojas, que constituyen un recurso valioso dentro de tu jardín. Reciclar los residuos de jardín dentro del propio jardín es la opción natural y sostenible, lo cual reduce nuestro impacto en el calentamiento global y refuerza la capacidad del suelo para adaptarse al cambio climático.

- Los residuos de jardín pueden reciclarse en tu contenedor o montón de compost junto con frutas y verduras crudas, así como con algo de papel y cartón.
- Si tienes demasiados residuos de jardín para compostar, puedes llevarlos a tu Centro de Reciclaje local con un coste de 2 € por bolsa.
- Algunos gestores de residuos ofrecen un servicio para residuos de jardín; contacta con tu gestor de residuos para más detalles.

RECICLAJE DE CÉSPED

El reciclaje de césped es el reciclaje natural del pasto que consiste en dejar los recortes de césped en el césped al cortar. Una vez en el suelo, los recortes —que contienen entre un 80 % y un 85 % de agua— se descomponen rápidamente, devolviendo al suelo nutrientes valiosos como el nitrógeno.



PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE SISTEMAS Y TÉCNICAS DE COMPOSTAJE DOMÉSTICO, VISITA:

» www.mywaste.ie

» www.donegalcoco.ie

VEHÍCULOS FUERA DE USO (VFU)

SI ESTÁS PENSANDO EN DESHACERTE DE UN VEHÍCULO VIEJO, HAY DOS COSAS QUE DEBES TENER EN CUENTA

- ¿He recurrido a un operador autorizado de vehículos fuera de uso que pueda garantizar que mi vehículo se gestione y se elimine conforme a la legislación y la normativa, y de una manera que proteja el medio ambiente?
- ¿Me entregará el operador un certificado de destrucción (COD) para mis archivos, de modo que pueda demostrar que he cumplido con mis obligaciones en virtud de la Ley de Gestión de Residuos de 1996, modificada, como titular registrado del vehículo? Los COD también son necesarios para solicitar la devolución de cualquier impuesto de circulación al que puedas tener derecho.



CICLO DE VIDA COMPLETO

EVALUACIÓN DEL CICLO DE VIDA DEL VEHÍCULO



PASO 9

QUEMA DE RESIDUOS A CIELO ABIERTO

LA QUEMA DE RESIDUOS A CIELO ABIERTO SE REFIERE A LA QUEMA INCONTROLADA DE RESIDUOS.

También se refiere a la quema de cualquier residuo a cielo abierto en:

- hogueras
- cocinas de combustibles sólidos
- otros aparatos de combustible sólido o al aire libre.

**ES ILEGAL QUEMAR RESIDUOS DOMÉSTICOS
O DE JARDÍN DE CUALQUIER FORMA.**





Quemar residuos en tu casa o en tu jardín puede dañar tu salud, así como la de tus hijos y la de tus vecinos. Estas prácticas ilegales provocan la liberación de dioxinas tóxicas, que representan un verdadero peligro para la salud de las personas y para el medio ambiente.

Si tu vecino u otra persona que veas está quemando residuos ilegalmente, en interés de tu propia salud y del medio ambiente, por favor denúncialo. Consulta la información sobre cómo denunciar en la página 27.



PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA QUEMA DE RESIDUOS A CIELO ABIERTO, VISITA:

- » www.donegalcoco.ie
- » www.epa.ie

GESTORES DE RESIDUOS NO AUTORIZADOS

- Asegúrate de que tu gestor de residuos sea una empresa legítima de gestión de residuos y cuente con un permiso de recogida.
- Los gestores autorizados llevan los residuos a instalaciones de tratamiento autorizadas, donde pueden gestionarse de manera adecuada.
- No te dejes engañar por personas que aparentan ofrecer una forma barata de deshacerse de los residuos.
- Las actividades no autorizadas de gestión de residuos pueden provocar una grave contaminación ambiental, afectar negativamente a la industria de los residuos y generar problemas de salud pública.
- Tus residuos son tu responsabilidad; si acaban siendo vertidos, enterrados o quemados, las acciones de control podrían dar lugar a un litigio.
- Si realizas obras que generen residuos, por ejemplo reformas en la casa, sigues siendo responsable de esos residuos.



PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE GESTORES DE RESIDUOS AUTORIZADOS, VISITA:

- » www.nwcpo.ie
- » www.mywaste.ie
- » www.donegalcoco.ie

PASO 11

DENÚNCIALO

AYUNTAMIENTO DEL CONDADO DE DONEGAL

Para denunciar actividades no autorizadas de gestión de residuos, llama al Ayuntamiento del Condado de Donegal al 074 91 53900 de lunes a jueves de 9:00 a 16:30 y los viernes de 9:00 a 16:00.

EPA

Línea Nacional de Denuncias Medioambientales: 1850 365121. Aplicación para móviles de la EPA "See it?, Say it?". Estos servicios funcionan las 24 horas.

El Ayuntamiento del Condado de Donegal se compromete a investigar exhaustivamente todos los informes recibidos.

TU CONDADO. ¿TUS RESIDUOS?

Abandonar residuos es un delito.
Asumamos todos la
responsabilidad.

#NoAlVertidoIlegal



**PARA MÁS INFORMACIÓN
SOBRE CÓMO DENUNCIAR,
VISITA:**

- » www.donegalcoco.ie
- » www.epa.ie



PASO 12

CONTÁCTANOS

AYUNTAMIENTO DEL CONDADO DE DONEGAL

Línea telefónica: 074 91 53900

Correo electrónico: info@donegalcoco.ie

Página web: www.donegalcoco.ie

ENCUENTRA MÁS RECURSOS:

- Ayuntamiento del Condado de Donegal - www.donegalcoco.ie
- My Waste - www.mywaste.ie
- Bryson Recycling - www.brysonrecycling.org
- Oficina Nacional de Permisos de Recogida de Residuos - www.nwcpo.ie
- EPA - www.epa.ie
- Recopilación Legislativa de Irlanda - www.irishstatutebook.ie
- WEEE Ireland - www.weeeireland.ie
- Refill - www.refill.ie
- Stop Food Waste - www.stopfoodwaste.ie
- Campaña Conscious Cup - www.consciouscup.ie

¡GRACIAS!

Gracias por tomarte el tiempo de leer nuestra Guía de Bolsillo. Si ya has terminado con esta guía, por favor compártela con alguien más o asegúrate de reciclarla.

Por favor, mantente atento a los distintos sitios web mencionados en la guía para obtener la información más actualizada.